



LETTI TERAPEUTICI

ACUTE CARE BEDS
CAMAS TERAPÉUTICAS
LITS THÉRAPEUTIQUES

Per maggiori informazioni
vedi dépliant dedicato
For further information
see dedicated leaflet
Más información en
el catálogo específico
Pour de plus amples
informations voir dépliant
dédié



L'EVOLUZIONE DA LETTO A STRUMENTO DI LAVORO

THE EVOLUTION FROM HOSPITAL BED TO WORKING TOOL

LA EVOLUCIÓN DE CAMA A INSTRUMENTO DE TRABAJO

L'ÉVOLUTION DE LIT À OUTIL DE TRAVAIL



DELTA4 è la nuova generazione di letti sviluppati sulle necessità degli operatori sanitari, con un'idea in mente: se il letto permette all'operatore di lavorare al suo meglio, il benessere del paziente viene di conseguenza.

Con **DELTA4** il letto diventa una piattaforma attiva che semplifica e massimizza le prestazioni del personale sanitario.



DELTA4 es la nueva generación de camas proyectadas en base a las exigencias de los asistentes sanitarios y con una idea fundamental: si la cama permite al asistente sanitario trabajar lo más cómodo posible, mejora en consecuencia el bienestar del paciente.

Con **DELTA4** la cama se convierte en una plataforma activa que simplifica y a la vez maximiza las prestaciones del personal sanitario.



DELTA4 est la nouvelle génération de lits développés d'après les nécessités des professionnels de santé, avec une idée en tête : si le lit permet au professionnel de travailler au mieux, le bien-être du patient suit naturellement.

Avec **DELTA4** le lit devient une plateforme active qui simplifie et maximise les performances des professionnels de santé.

UN SALTO EVOLUTIVO CHE PARTE DAI PROFESSIONISTI

AN EVOLUTIONARY LEAP THAT STARTING FROM PROFESSIONALS
UN SALTO EVOLUTIVO QUE COMIENZA POR LOS PROFESIONALES
UN SAUT ÉVOLUTIF QUI PART DES PROFESSIONNELS



LA SOLUZIONE PER OGNI REPARTO, NATA NEI CONTESTI PIÙ IMPEGNATIVI

DESIGNED FROM THE MOST DEMANDING SITUATIONS, A SOLUTION FOR EACH DEPARTMENT

UNA SOLUCIÓN PARA TODOS LOS REPARTOS QUE NACE DE LAS SITUACIONES MÁS EXIGENTES

LA SOLUTION POUR CHAQUE SERVICE, NÉE DANS LES CONTEXTES LES PLUS CONTRAIGNANTS



Lavorando a fianco delle persone che operano in situazioni critiche abbiamo capito quanto il letto sia un punto cruciale. **Ci siamo chiesti: quanto può migliorare l'assistenza se il letto diventa un moltiplicatore delle capacità dell'operatore?**

Un letto progettato avendo come obiettivo chi assiste il paziente non è più un limite ma uno strumento potente e versatile. Da questo lavoro sul campo abbiamo ricavato le innovazioni che rendono il letto **DELTA4** l'alleato perfetto in tutti i contesti sanitari.



Working alongside people who work in critical situations, we realized how crucial the bed is.

We asked ourselves: how much can it improve care if the bed increases the operator's skill? Designing a bed around a caregiver is no longer a limitation, but a powerful and versatile tool.

From this fieldwork we have made innovations that make the **DELTA4** bed the perfect ally in all care conditions.



Trabajando junto con las personas que trabajan en situaciones críticas comprendimos que la cama es un punto crucial. **Nos preguntamos: ¿cuánto se puede mejorar la asistencia si la cama multiplica las capacidades del asistente sanitario?**

Una cama proyectada basándose en quien asiste al paciente ya no es un límite sino que se convierte en un instrumento potente y versátil. Trabajando en este campo, logramos las innovaciones que han convertido la cama **DELTA4** en un aliado perfecto en todos los contextos sanitarios.



En travaillant à côté des personnes qui opèrent dans des situations critiques nous avons compris à quel point le lit est crucial. **Nous nous sommes demandé : à quel point peut-on améliorer l'assistance si le lit devient un multiplicateur des capacités de l'opérateur ?**

Un lit conçu en ayant comme objectif qu'il assiste le patient et ne soit plus une limite mais un outil puissant et versatile. De ce travail sur le terrain nous avons tiré les innovations qui rendent le lit **DELTA4** l'allié parfait dans tous les contextes médicaux.



“STUDIATO PER FARMI LAVORARE AL MEGLIO”

“DESIGNED TO MAKE ME WORK BETTER”

“PROYECTADO PARA PERMITIRME TRABAJAR MEJOR”

“ÉTUDIÉ POUR ME FAIRE TRAVAILLER AU MEUX”



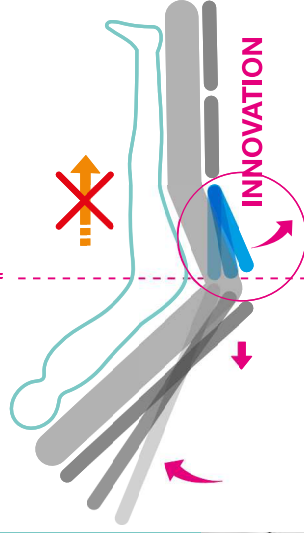
INCENIRO

Spia che indica l'inclinazione dello schienale di 30°.

LED showing the 30° backrest position.

Piloto que indica la inclinación del respaldo de 30°.

Voyant qui indique l'inclinaison du dossier de 30°.



Quanto tempo e fatica puoi risparmiare se il paziente non va sistemato di continuo nel letto?

Chi lavora sul campo lo sa bene: lo sconvolgimento del degente verso i piedi del letto è un problema costante. I continui sconvolgimenti e riposizionamenti provocano disagi al paziente e producono una frizione che alla lunga può portare a lesioni da decubito. Il riposizionamento, inoltre, impegna non una, ma due persone per volta, in operazioni faticose e pericolose sia per gli operatori che per i pazienti.

Con il SISTEMA INCENIRO abbiamo risolto questo punto critico: la traslazione combinata annulla lo schienale-bacino annulla le spinte orizzontali, evita lo sconvolgimento e mantiene il busto all'inclinazione di 30°, ottimale per la ventilazione.

Un paziente che non si sconvolge riduce l'affaticamento e il rischio di infortuni, e lascia il personale libero di concentrarsi sulle attività di maggior valore per i pazienti.



How much time and effort can you save if the patient doesn't need continual attention in bed?

Those who work in this field know this well: the patient sliding towards the foot of the bed is an ongoing problem. The continuous slipping and repositioning cause discomfort to the patient and produce a friction that in the long run can lead to bedsores. Furthermore, repositioning involves not one, but two people at a time, in strenuous and dangerous operations for both caregiver and patients.

We solved this critical point with the INCENIRO SYSTEM: the combined back and pelvic translation nullifies horizontal forces, prevents slipping and keeps the body at a 30° angle, optimal for ventilation.

A patient who does not slip reduces fatigue and the risk of injury, and frees the staff to focus on more useful activities for the patients.



¿Cuánto tiempo y esfuerzo puedes ahorrar si el paciente no necesita ser acomodado constantemente en la cama?

Quien trabaja en el sector lo sabe muy bien: el deslizamiento del paciente hacia los pies de la cama es un problema constante. Los constantes deslizamientos y reposicionamientos generan malestar en el paciente y producen un rozamiento que a la larga puede generar las lesiones de decúbito. Además, el reposicionamiento requiere el trabajo simultáneo de dos personas las cuales deben realizar operaciones fatigosas y peligrosas tanto para el personal como para el paciente.

Mediante el sistema Inceniro hemos resuelto este punto crítico: la traslación combinada respaldo-cadera anula los empujes horizontales, evita el deslizamiento y mantiene el busto con una inclinación de 30° que es excelente para la ventilación.

Cuando el paciente no se desliza, reduce el esfuerzo y el riesgo de accidentes, y de deja en libertad al personal para concentrarse en actividades más importantes para el mismo paciente.



Combien de temps et de peine pouvez-vous économiser si le patient ne doit pas être constamment surveillé dans le lit ?

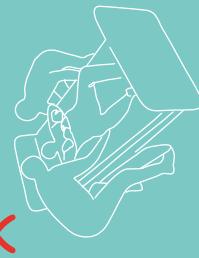
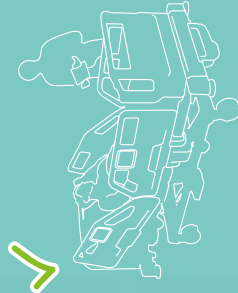
Ceux qui travaillent sur le terrain le savent bien : le glissement du malade vers le pied du lit est un problème constant. Les glissements et repositionnements continus provoquent des désagréments au patient et produisent une friction qui à la longue peut provoquer des escarres. Le repositionnement, en outre, engage non pas une mais deux personnes à la fois, dans des opérations pénibles et dangereuses aussi bien pour les opérateurs que pour les patients.

Avec le système Inceniro nous avons résolu ce point critique : la translation combinée dossier-bassin annule les poussées horizontales, évite le glissement et maintient le buste à l'inclinaison de 30°, optimale pour la ventilation.

Un patient qui ne glisse pas réduit la fatigue et le risque d'accidents, et laisse le personnel libre de se concentrer sur les activités de plus grande valeur pour les patients.

MENO STRESS E FATICA, PIÙ TEMPO PER CIÒ CHE CONTA

NO STRESS NO HASSLE,
MORE TIME FOR WHAT MATTERS MOST
MENOS ESTRÉS Y ESFUERZO,
MÁS TIEMPO PARA LO MÁS IMPORTANTE
MOINS DE STRESS ET DE FATIGUE,
PLUS DE TEMPS POUR CE QUI COMPTE



“PIÙ MANEGGEVOLE: POSSO TRASPORTARE IL PAZIENTE SENZA SFORZO E IN SICUREZZA”

- “ INCREASED MANEUVERABILITY:
I CAN MOVE THE PATIENT SAFELY AND EFFORTLESSLY ”**
- “ MAYOR MANIOBRABILIDAD: PUEDO TRANSPORTAR AL
PACIENTE SIN ESFUERZO Y CON SEGURIDAD ”**
- “ PLUS MANIABLE: JE PEUX TRANSPORTER LE PATIENT
SANS EFFORT ET EN TOUTE SÉCURITÉ ”**

5ª RUOTA ELETTROMOTRICE MOTORIZED 5TH WHEEL 5ª RUEDA ELECTROMOTRIZ 5ÈME ROUE ÉLECTROMOTRICE



Grazie al supporto, alla salita e frenata assistita in discesa, del sistema di movimentazione **DRIVESYSTEM**, percorro con facilità rampe con pendenza fino al 10%.

Thanks to the support, the ascent and descent brake assist of the **DRIVESYSTEM** moving system, I can easily face ramps with up to a 10% incline.

Gracias a la ayuda del sistema de desplazamiento **DRIVESYSTEM**, frenada asistida en subida y bajada, recorro con facilidad las rampas con una pendiente máxima del 10%.

Grâce au support, à la montée et au freinage assisté en descente, du système de manutention **DRIVESYSTEM**, j'emprunte avec facilité des rampes avec des pentes jusqu'à 10%.



10%



L'intuitivo comando a farfalla permette di controllare sia il moto avanti e indietro, che la velocità d'avanzamento.

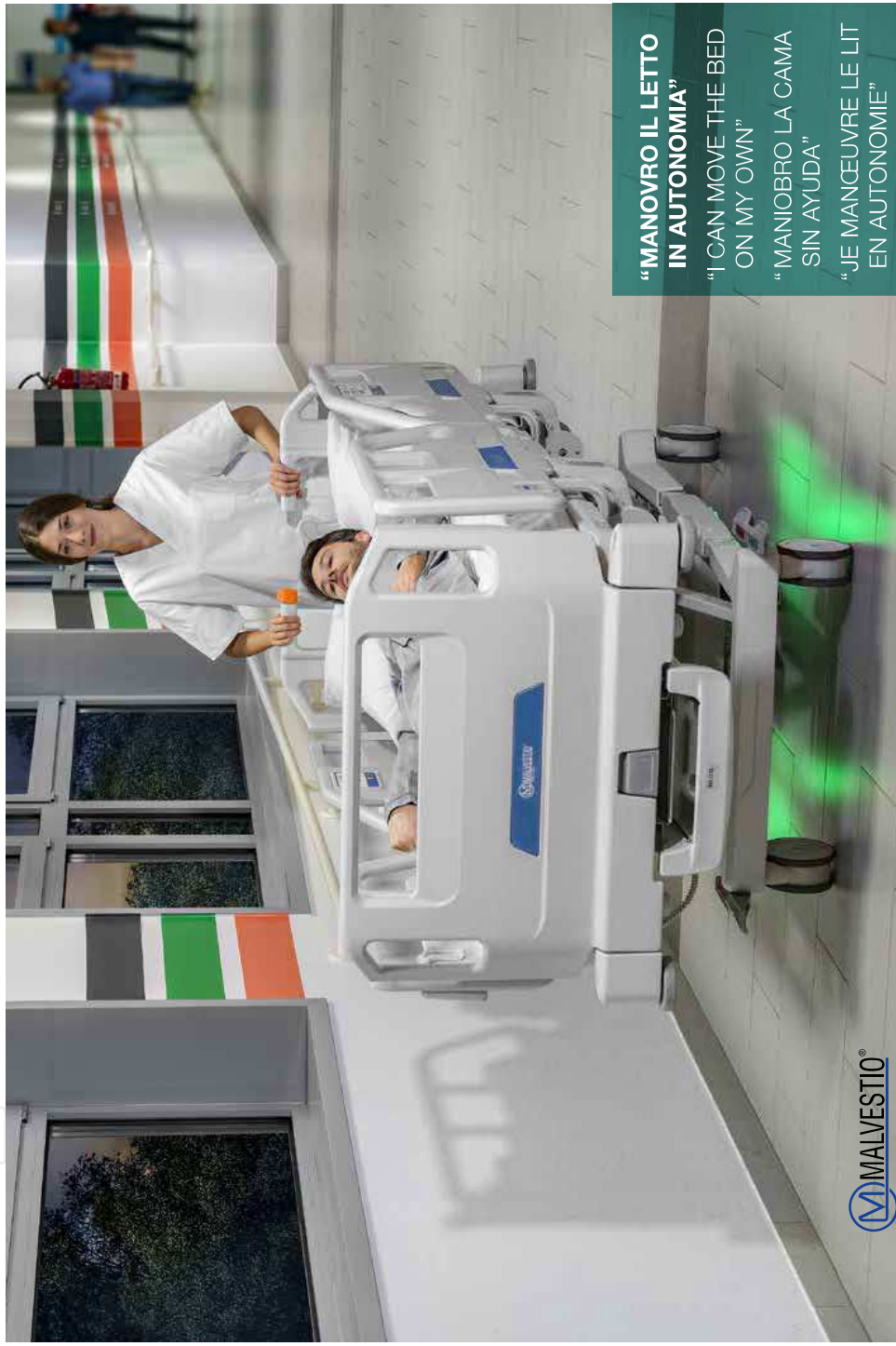
With the user-friendly Traction Control Switch you can control both the forward/backward movement and walking speed.

El mando intuitivo de control de Tracción puede controlar tanto el movimiento hacia adelante y hacia atrás como la velocidad de avance.

L'intuitive commande papillon permet de contrôler aussi bien le mouvement avant et arrière, que la vitesse d'avancement.



WATCH THE VIDEO!



**“MANOVRO IL LETTO
IN AUTONOMIA”**

**“I CAN MOVE THE BED
ON MY OWN”**

**“MANIOBRO LA CAMA
SIN AYUDA”**

**“JE MANŒUVRE LE LIT
EN AUTONOMIE”**

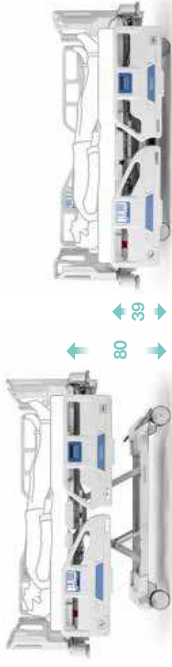


"IL LETTO CHE SEMPLIFICA IL MIO LAVORO"

"THE BED THAT SIMPLIFIES MY JOB"

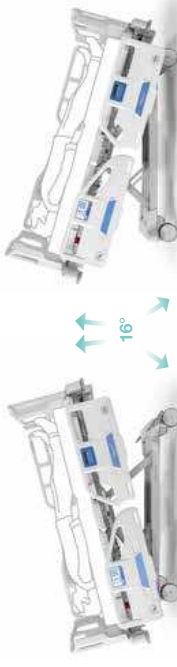
"LA CAMA QUE SIMPLIFICA MI TRABAJO"

"LE LIT QUI SIMPLIFIE MON TRAVAIL"



Trendelenburg - Maximum height
Altura máxima - Hauteur maximum

Altezza minima - Minimum height
Altura mínima - Hauteur minimum



Trendelenburg - Declive
Trendelenburg - Declive

Contratrendelenburg - Reverse-trendelenburg
Contratrendelenburg - Procline



Posizione antishock - Antishock position
Posición antishock - Position antichoc



Seduta cardiologica - Chair position
Silla cardíológica - Fauteuil cardiaque



Altezza visita - Examination position
Altura de examen - Hauteur consultation



Posizione CPR - CPR adjustment
Posición CPR - Position CPR



ALLUNGARETTO

Allungaretto azionabile da una sola persona senza l'aiuto di altri operatori.

BED LENGTHENER

The bed lengthener can be controlled by just one person.

ALARGADOR DE CAMA

El alargador de cama es accionado por una sola persona sin la ayuda de otro asistente sanitario.

ALLONGE-LIT

Allonge-lit actionnable par une seule personne sans l'aide d'autres opérateurs.



WATCH THE VIDEO!



SPONDE 4 SETTORI CON COMANDI ELETTRICI

Un sistema di sponde a 4 settori con comandi integrati consente piena autonomia di movimentazione al paziente.

4 SECTOR SAFETY SIDES WITH ELECTRIC CONTROLS

The system of 4 sector safety sides with integrated controls allows full autonomy of movement to the patient.

BARANDILLAS DE 4 SECTORES CON MANDOS ELÉCTRICOS

Un sistema de barandillas de 4 sectores con mandos integrados que permite mover al paciente de manera completamente autónoma.

BARRIÈRES 4 SECTEURS AVEC COMMANDES ÉLECTRIQUES

Un système de barrières à 4 secteurs avec commandes intégrées permet une pleine autonomie de mouvement au patient.



USCITA SICURA

Il tasto di uscita sicura porta il piano rete all'altezza minima sollevando lo schienale per agevolare il paziente ad alzarsi.



WATCH THE VIDEO!

SAFE EXIT

The safe exit control moves the mattress platform to the minimum height and lifts the backrest up to facilitate the patient to get up from the bed.

SALIDA SEGURA

El botón de salida segura lleva el somier a una altura mínima levantando el respaldo para facilitar que el paciente pueda levantarse.

SORTIE SÛRE

La touche de sortie sûre amène le sommier à la hauteur minimale en soulevant le dossier pour aider le patient à se lever.



BLOCCO/SBLOCCO TESTIERA E PEDIERA

Le spalle possono essere facilmente rimosse per operazioni di emergenza.

REMOVABLE HEADBOARD AND FOOTBOARD

The bed ends can be easily removed for emergency operations.

BLOQUEO/DESBOQUEO CABECERO Y PIECERO

Los respaldos pueden quitarse con facilidad para realizar operaciones de emergencia.

BLOCAGE/DÉBLOCAGE TÊTE DE LIT ET PIED DE LIT

Le dos du lit peut facilement être enlevé pour des opérations d'urgence.



WATCH THE VIDEO!



ALLARME FRENO + LUCI ARANCIO/VERDE

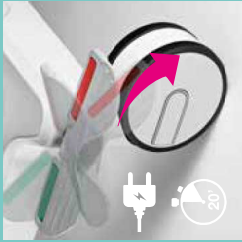
La luce arancione segnala l'altezza del piano rete non sicura, la luce verde segnala quella sicura. Un segnale acustico avverte che il letto non è frenato.
BRAKING SOUND ALARM + ORANGE / GREEN LIGHT
The orange light indicates the unsafe mattress platform height, the green light indicates the safe one. Sound alarm for wheels not broken.

ALARMA FRENO + LUCES NARANJA/VERDE

La luz naranja indica una altura del somier no segura, la luz verde indica la altura segura. Una señal acústica advierte que la cama no está frenada.

ALARMES FREIN + LUMIÈRES ORANGE/VERT

La lumière orange signale une hauteur du sommier non sûre, la lumière verte signale celle sûre. Un signal sonore avertit que le lit n'est pas freiné.



FRENO AUTOMATICO

Una volta collegato il letto alla rete di alimentazione elettrica, un allarme avvisa il personale infermieristico del letto "non frenato" e dopo 20 secondi il freno si attiva autonomamente.
AUTOMATIC SELF-BRAKE
Once connected to the power net, a sound alarm alerts the nursing staff about the "un-braked" bed and after 20 seconds the brake is automatically activated.

FRENO AUTOMÁTICO

Una vez que la cama se conecta a la red de alimentación eléctrica, una alarma advierte al personal sanitario que la cama «no está frenada», pasados 20 segundos se activa el freno de modo autónomo.
FREIN AUTOMATIQUE
Une fois le lit relié au réseau d'alimentation électrique, une alarme prévient le personnel infirmier que le lit est "non freiné" et après 20 secondes le frein s'active de façon autonome.

PEDALIERE ELETTRICHE

Comandi a pedale elettrici posti su entrambi i lati, per variare l'altezza del piano di coricamento.

ELECTRIC FOOT PEDALS

Electric foot pedals on both sides to adjust the mattress platform height.

PEDALES ELÉCTRICOS

Mandos eléctricos a pedal situados a ambos lados, para cambiar la altura de la superficie para acostarse.

PÉDALIERS ÉLECTRIQUES

Commandes à pédales électriques placées sur les deux côtés, pour varier la hauteur du couchage.



5° RUOTA INSERIBILE

Quinta ruota centrale per inversioni e manovre senza sforzo.

ENGAGEABLE 5TH WHEEL

Centrally located fifth wheel for U-turns and effortless manoeuvres.

5° RUEDA INSERTABLE

Quinta rueda central para realizar inversión de marcha y maniobras sin esfuerzo.

5° ROUE INSÉRABLE

Cinquième roue centrale pour inversions et manoeuvres sans effort.



PORTA MONITOR

Planetto porta monitor ad innesto.
MONITOR HOLDER TRAY
Tip-over monitor tray / writing desk.

PORTA PANTALLA

Superficie di encastre porta pantalla.

PORTE MONITEUR

Plateau porte moniteur encastrable.



VASSOIO PORTALASTRE

Il vassoio portastre abbinato allo schienale in laminato plastico consente di realizzare radiografie con estrema facilità.

X-RAY TRAY

The X-ray tray together with HPL backrest allows extremely easy x-ray operations to be carried out.

BANDEJA PORTA RADIOGRAFIAS

La bandeja porta radiografías combinada con el respaldo laminado de plástico permite realizar radiografías con la máxima facilidad.

PLATEAU PORTE-PLAQUES

Le plateau porte-plaques combiné au dossier en lamé plastique permet de réaliser des radiographies avec une extrême facilité.



PORTABOMBOLA GIREVOLE

TURNING CYLINDER HOLDER
PORTA BOMBONA GIRATORIO
PORTE-BONBONNE PIVOTANT

PERSONALIZZAZIONE E COLORI PER OGNI CONTESTO

CUSTOMIZATION AND COLOURS FOR EVERY CONTEXT PERSONALIZACIONES Y COLORES PARA CADA CONTEXTO PERSONNALISATIONS ET COULEURS POUR CHAQUE CONTEXTE

DELTA4 è disponibile in diversi colori e personalizzabile con il logo della struttura ospedaliera.

DELTA4 bed is available in different colours and can be personalized with the Health Care facility logo.

DELTA4 se encuentra disponible de colores diferentes y puede personalizarse con el logotipo de la estructura hospitalaria.

DELTA4 est disponible en différentes couleurs et personnalisable avec le logo de la structure hospitalière.



Personalizzazione Customization
Personalización Personalisation

Blu Iris cod. 430	Blu Zaffiro cod. 484	Lilla Erica cod. 425
Verde Eletta cod. 460	Arancione cod. 481	Giallo cod. 482
BIanco cod. 810		



L'azienda si riserva di apportare le sue modifiche tecniche, tutte le modifiche tecniche e/o estetiche ritenute opportune.
The Company reserves the right to introduce all the technical and/or aesthetic modifications deemed necessary to their products without prior notice.
La empresa se reserva el derecho de aportar a sus productos, sin previo aviso, todas las modificaciones técnicas y/o estéticas consideradas oportunas.
La société se réserve le droit d'apporter à ses produits les modifications techniques et/ou esthétiques considérées opportunes sans être tenue d'en donner préavis.